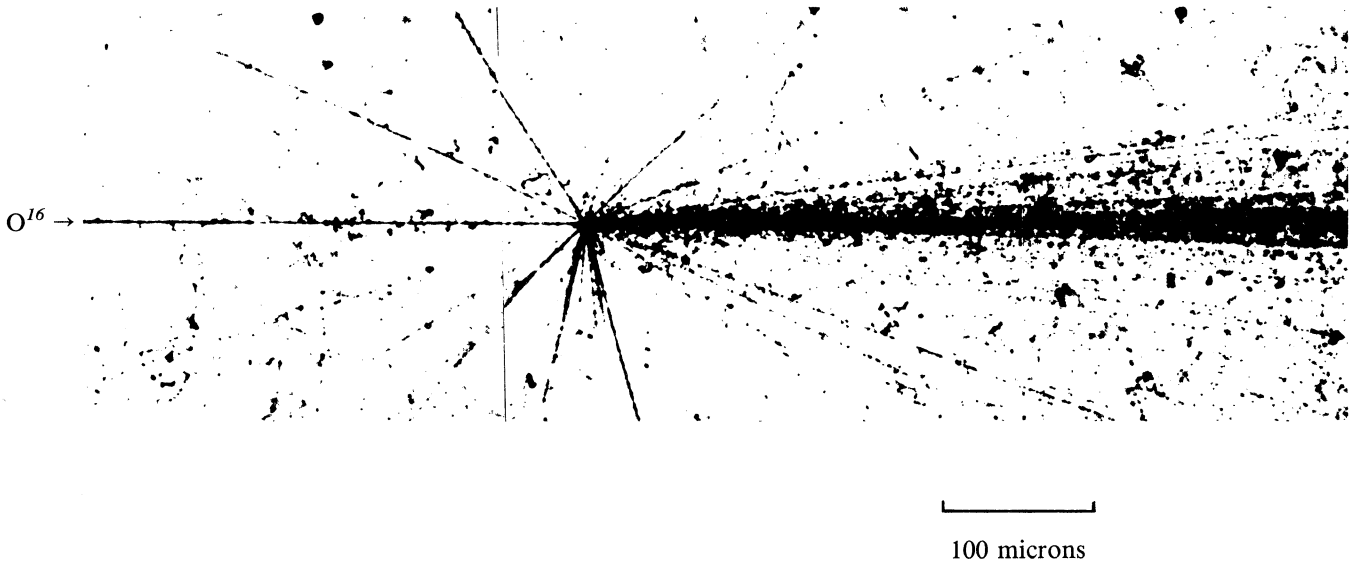


WEEK MONDAY 22 DECEMBER  
WEEK MONDAY 5 JANUARY

n°s 52.86/1-2.87

SEMAINE DU LUNDI 22 DECEMBRE  
SEMAINE DU LUNDI 5 JANVIER



*An example of a high energy oxygen ion collision with a heavy nucleus (silver or bromine), with the spray of secondary particles recorded in an emulsion target, viewed along the beam direction. A less spectacular view perpendicular to the beam would give improved resolution.*

*Exemple d'une collision d'un ion oxygène de haute énergie avec un noyau lourd (argent ou brome); la nuée de particules secondaires enregistrée dans l'émulsion-cible est vue dans un plan parallèle au faisceau. Dans un plan perpendiculaire au faisceau, l'image offre une meilleure résolution mais elle est moins spectaculaire.*

## Emulsion elation

Assured of a place in CERN's 1986 vintage of physics results are the pioneer experiments opening up the study of very high energy oxygen ion collisions with nuclei. Besides the big experiments already reporting preliminary hints of interesting behaviour (see Weekly Bulletins 38/86, 49/86 and 50/86) are six emulsion and plastic detector studies, five in the West Area, using two simple shuttle-transport machines to insert the emulsion targets into the beam, and a 'hybrid' one in the North Area combining the emulsion technique with the electronic instrumentation of the NA34 experiment. Together these experiments mobilize a community of over 100 physicists from all over the world, some of them enjoying a rare opportunity to participate in front-line research. Because of their high resolution, the emulsion and plastic chamber methods are well suited to these interactions producing many secondary particles. After a short exposure to several bursts of ions, the emulsions are developed and analysed in most cases using computer-aided digitized microscopes to reconstruct events. Such studies can also compare the behaviour at various beam energies using different accelerators.

## Emulsions: nouveau départ

Les résultats des expériences de pointe qui inaugurent les études de collisions très énergétiques d'ions oxygène avec des noyaux sont assurés d'une place dans le millésime 1986 de la physique CERN. Outre les grandes expériences qui ont déjà permis annoncé des indices préliminaires de phénomènes intéressants (voir Bulletins hebdomadaires 38/86, 49/86 et 50/86), on en compte six autres qui utilisent des émulsions et des détecteurs en plastique: cinq dans la zone Ouest où un système de navettes sert à placer les émulsions-cibles dans le faisceau et une autre, 'hybride', dans la zone Nord qui associe la technique des émulsions à l'équipement électronique de l'expérience NA34. Ensemble, ces expériences mobilisent une communauté de plus d'une centaine de physiciens venus du monde entier. C'est là pour certains d'entre eux une occasion exceptionnelle de prendre part à la recherche de pointe. Du fait de leur excellente résolution spatiale, les méthodes des émulsions et des détecteurs en plastique conviennent bien à ces interactions produisant un très grand nombre de particules secondaires. Après une brève exposition à quelques giclées d'ions, les émulsions sont développées puis analysées, le plus souvent, à l'aide de microscopes 'digitalisés' assistés par ordinateur afin de reconstituer les événements. Ces études permettent également de comparer les phénomènes à diverses énergies dans différents accélérateurs.

## COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

## **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

### **RESUME DE LA REUNION DU COMITE DE MANAGEMENT 11 décembre 1986**

La quarante-neuvième réunion du Comité de management a débuté par une présentation détaillée par John Ferguson de son rapport sur une Etude d'information de gestion établi avec l'aide d'un Groupe spécial. Cette présentation a été suivie d'une discussion approfondie au cours de laquelle un large accord s'est dégagé en faveur d'une proposition visant à créer une unité centrale pour assurer des Services d'information de gestion (MIS) à l'ensemble du Laboratoire. Avant de se prononcer, le Comité de management a décidé de demander des éclaircissements sur un certain nombre de points, entre autres :

- (i) l'établissement d'une liste des priorités des tâches pour 1987 et les années suivantes;
- (ii) propositions concernant la structure permettant de rendre compte des activités de cette unité centrale;
- (iii) établissement d'une 'liste noire' d'installations à mettre progressivement hors service; et
- (iv) l'élaboration d'un programme de travail pour le contrôle des procédures administratives.

Ces sujets seront présentés et débattus à la prochaine réunion du Comité le 15 janvier 1987. H. Schopper a exprimé les remerciements de tous les membres du Comité à John Ferguson et à ses collègues du Groupe spécial pour leur excellent travail et leur rapport d'une grande clarté, activité qui a été menée à bien en peu de temps.

Sur proposition de G. Brianti, le Comité de management a ensuite approuvé la composition des Comités techniques suivants :

#### **Génie mécanique**

Président : G. Bachy (LEP)

Secrétaire : A. Poncet (PS)

Membres : B. Angerth (SPS), P. Lazeyras (EF), M. Price (EF), P.L. Riboni (PS), C.E. Rufer (ST), M. Schmitt (LEP), et C. Hauviller (LEP) (en tant que Président de CADUC).

#### **Electronique pour la recherche**

Président : P. Weilhammer (EP)

Membres : F. Bourgeois (EF), D. Jacobs (DD), H. Verweij (EP), W. Willis (EP).

#### **Communications**

Président : J.V. Allaby (EP)

Membres : B. Carpenter (DD), M. Fluckiger (SPS), P.G. Innocenti (SPS), D. Lord (DD), G. Shering (SPS).

### **MANAGEMENT BOARD SUMMARY 11 December 1986**

The Forty-ninth meeting of the Management Board commenced with a detailed presentation by John Ferguson of his report on a Management Information Study prepared with the help of a Task Force. This was followed by an extensive discussion during which a large consensus of opinion emerged in favour of a proposal to set up a central unit to provide Management Information Services (MIS) for the entire laboratory. Before taking a decision the Management Board decided to seek clarification of a number of issues including :

- (i) the establishment of a priority list of tasks for 1987 and later years;
- (ii) proposals for the reporting structure for such a central unit;
- (iii) establishment of a 'black list' of investments to be phased out; and
- (iv) the preparation of a plan of work for the audit of administrative procedures.

These topics will be presented and debated at the next meeting of the Board on 15 January 1987. H. Schopper expressed the thanks of all members of the Board to John Ferguson and his colleagues of the Task Force for their excellent work and clear report, which had been achieved in a short space of time.

On the proposal of G. Brianti, the Management Board then approved the composition of the following Technical Boards :

#### **Mechanical Engineering**

Chairman : G. Bachy (LEP)

Secretary : A. Poncet (PS)

Members : B. Angerth (SPS), P. Lazeyras (EF), M. Price (EF), P.L. Riboni (PS), C.E. Rufer (ST), M. Schmitt (LEP), and C. Hauviller (LEP) (as Chairman of CADUC).

#### **Electronics for Research**

Chairman : P. Weilhammer (EP)

Members : F. Bourgeois (EF), D. Jacobs (DD), H. Verweij (EP), W. Willis (EP).

#### **Communications**

Chairman : J.V. Allaby (EP)

Members : B. Carpenter (DD), M. Fluckiger (SPS), P.G. Innocenti (SPS), D. Lord (DD), G. Shering (SPS).

Pour terminer, le Comité de management a donné son accord de principe à un projet de schéma de Spécifications techniques du CERN; le texte définitif sera soumis pour approbation officielle à la réunion de janvier 1987 du Comité de management.

## **COMITE DE CONCERTATION PERMANENT**

Les points suivants ont été discutés à la réunion du Comité de concertation permanent du 9 décembre 1986 :

### **Quotas de promotions pour 1987**

Les représentants de l'Association du personnel ont déclaré qu'ils regrettaient que ces quotas aient été fixés à une réunion du Comité de management avant que le Comité de Concertation permanent ait terminé son processus de concertation normal, et qu'ils s'opposaient à la diminution du nombre global de promotions pour laquelle ils considèrent que les justifications données par la Direction ne sont pas suffisantes.

### **Politique de recrutement**

J.A. Martinez a expliqué que les restrictions budgétaires limitent le nombre des recrutements possibles en 1987 et 1988 et que par conséquent il faudrait trouver un système permettant de choisir parmi les vacances de postes celles qui devraient avoir priorité. Il a ajouté qu'une étude est en cours concernant l'attrait exercé par le CERN en tant qu'employeur et que ses résultats seront présentés au Comité au printemps prochain.

### **Système de départs anticipés**

J.A. Martinez a déclaré qu'un examen de l'incidence de ce système sur l'équilibre de la Caisse de Pensions est en cours. Ses résultats seront annoncés au Comité au début de 1987. En attendant, le système actuel continuera d'être appliqué. L'étude d'un nouveau système va être entreprise par la Division du personnel.

### **Coefficients de réduction pour les pensions du CERN**

G. Maurin a fait le point sur l'avancement des travaux du Sous-groupe créé pour étudier les conséquences de la décision du Conseil d'appliquer des coefficients de réduction pour les personnes qui seront recrutées dans l'avenir et prendront leur retraite entre 60 et 65 ans. Un premier rapport au Comité consultatif sur les conditions de l'emploi sur ce sujet sera examiné à la prochaine réunion du Comité de concertation permanent le 14 janvier 1987.

### **Indice des traitements pour 1987**

La présentation de ce sujet à la réunion du Comité des Finances la semaine prochaine a été l'objet d'une discussion au cours de laquelle la Direction a réaffirmé sa volonté de demander l'application de l'indice complet pour les traitements de 1987.

### **Fermeture de fin d'année**

Le Comité a pris note des dispositions prises à ce sujet à la suite des discussions entre le Directeur général et l'Association du personnel.

Lastly the Management Board agreed in principle to a draft skeleton of CERN Technical Specifications; the definitive text will be submitted for formal approval to the January 1987 meeting of the Management Board.

## **STANDING CONCERTATION COMMITTEE**

The following topics were discussed at the meeting of the Standing Concertation Committee on 9 December 1986 :

### **Promotion quotas for 1987**

The Staff Association representatives expressed their regret that these quotas had been decided at a meeting of the Management Board before the Standing Concertation Committee had finished its concertation process, and said that they deplored the reduction in the overall number of promotions and regarded the reasons given therefore by the Management as inadequate.

### **Recruitment policy**

J.A. Martinez explained that budgetary restrictions limit the number of recruitments possible in 1987 and 1988, and therefore a system would be needed to select which vacancies should have priority. He added that a study is under way of CERN's attraction as an employer, and that the results would be presented to the Committee next Spring.

### **Early departure scheme**

J.A. Martinez stated that an examination is being conducted of the effect of this scheme on the balance of the Pension Fund. The results will be reported to the Committee early in 1987. In the meantime the present scheme will continue to operate. The Personnel Division will seek to draw up a new scheme.

### **Reduction factors for CERN pensions**

G. Maurin reported the progress accomplished to date by the Sub-Group set up to study the consequences of the Council decision to introduce reduction factors for future recruits who retire between the ages of 60 and 65 years. A first report to the Consultative Committee on Employment Conditions on this subject will be examined at the next meeting of the Standing Concertation Committee on 14 January 1987.

### **Salary index for 1987**

The presentation of this subject at the meeting of Finance Committee next week was discussed. During the discussion, the Management reaffirmed its intention to ask for the full index to be applied to 1987 salaries.

### **End-of-year closure**

The Committee noted the arrangements being made in this connection, following discussions between the Director-General and the Staff Association.

## Présidence du Comité

Il a été annoncé qu'à partir du début de 1987 J.A. Martinez assurera la présidence du Comité en remplacement de R.F. Heyn, qui restera membre du Comité.

## Chairmanship of the Committee

It was announced that as from the beginning of 1987 J.A. Martinez will become Chairman of the Committee, in place of R.F. Heyn, who will remain a member.

# SEMINARS SEMINAIRES

## Tuesday 6 January

*Please note unusual day*

### PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium  
bldg 6, 2-024

#### Status of the Fermilab antiproton source and the Tevatron

by F. MILLS / Fermilab

*The Fermilab antiproton source was successfully commissioned in 1985. The 1986-87 run started in October and is expected to continue at least till March 1987. The speaker will give an overview of the running of the antiproton source comprising the debuncher and accumulator rings and the associated aspects of Main Ring and Tevatron operations leading to the 1.8 TeV collisions in the Tevatron.*

## Wednesday 7 January

### EP SEMINAR

*Please note unusual day*

at 16.30 hrs – Auditorium

#### Fast and radiation-hard scintillation detectors : new methods and materials and possible improvements in existing techniques

by Stan MAJEWSKI / University of Florida, Gainesville

*First samples of the new scintillating sol-gel glasses doped with fast organic fluors wavelength shifters were produced at UF. Pure silica sol-gel glasses are extremely radiation-hard. When doped with new wavelength shifters with large energy shift (Fe 3-hydroxyflavone), new scintillators are expected to be efficient, fast and radiation-hard. A possible impact of this new technology on detector designs will be shortly discussed (Fiers, 'compensation', etc.). Results of the recent radiation damage tests of BaF<sub>2</sub> and CsF crystal scintillators will be presented followed by a discussion of some possible improvements in the BaF<sub>2</sub> readout. Shortly some 'new' ideas on improvement of 'old' liquid scintillators will be presented. Finally, the idea of replacing wires in wire chambers by wavelength shifter doped thin conductive optical fibres to exploit the fast phenomenon of gas scintillation during the last phase of avalanche formation will be discussed.*

## Monday 12 and Tuesday 13 January

### WORKSHOP ON PHYSICS AT FUTURE ACCELERATORS

at 09.00 hrs – Auditorium

#### Monday 12 January

09.00	Physics 1	Standard Model Conveners : G. Altarelli, D. Froidevaux
10.00	Physics 2	Beyond the standard model Conveners : Z. Ellis, F. Pauss
	Coffee	
11.30	Physics 3	Large cross-section processes Conveners : Z. Kunszt, W. Scott
	Lunch	
14.15		Status of LHC G. Brianti
14.45		Linear $e^+e^-$ collider K. Johnsen
15.30		Status of SSC Speaker to be announced
15.45		Intersection regions Conveners : W. Kienzle, W. Bartel
	Tea	
16.45		Jet detection Convener : T. Akesson

#### Tuesday 13 January

09.00		Vertex detection & tracking Convener : D. Saxon
10.00		Particle identification Convener : F. Palmonari
	Coffee	
11.30		Triggering & data acquisition Convener : J. Renner Hansen
	Lunch	
14.15		Summary talk : physics with pp, ep, $e^+e^-$ U. Amaldi
15.15		Concluding remarks C. Rubbia

## Monday 12 January

### EF SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
bldg 13, 2-005

#### Construction and first results of the CLEO II central tracking chamber

by R. VESALVO / Cornell University, Ithaca, New York

*We built a large cylindrical drift chamber with 12240 cells and a total of 48480 wires. The 51 layers of sense wires are divided in 11 superlayers. Inside a superlayer the cells are arranged in a brick wall structure which greatly helps tracking and improves double track resolution. Ten layers of slanted wires interspersed through the chamber provide a distributed Z coordinate measurement while two planes of cathode pads at the inner and outer radius of the chamber give more accurate Z determination. I will report about the construction and commissioning problems, and some preliminary results in tracking and dE/dX measurements.*

## INFORMATIONS

# GENERALES

## GENERAL INFORMATION

### REDUCTION OF THE RANGE OF STORES STANDARDIZED MATERIALS

At its meeting held on 16 October 1986 the Management Board decided to reduce the range of standardized materials held in the stores. Some 2500 items are involved which will now be run-down and will no longer be re-ordered.

The list of these items can be consulted in Divisional Secretariats or can be obtained by calling tel. no. 4586.

Technical Support Division  
Logistics Group

### COUPURE DU RESEAU ELECTRICITE SECOURS SITE DE MEYRIN

La Division ST procédera à un essai de fonctionnement du système de réalimentation du réseau SECOURS par les groupes électrogènes

**le lundi 22 décembre 1986,  
entre 10.00 et 12.00 heures.**

Quelques coupures seront provoquées sur l'ensemble du réseau SECOURS afin de vérifier les temps de réalimentation (normalement, 30 secondes environ).

Nous recommandons aux utilisateurs de prendre les mesures habituelles nécessaires après une interruption générale de ces alimentations.

Le réseau NORMAL ne sera pas affecté.

Pour tous renseignements complémentaires, contacter J. GOLLIET (3146) ou R. RAZUREL (2177).

### BULLETIN CERN

52/86 et 53/86 - 22.12.86

## CONCERTS PUBLICS DU CERN

### SOIREE EXTRAORDINAIRE

Dès à présent, réservez votre soirée du

**vendredi 9 janvier**

pour assister à un concert exceptionnel qui vous permettra d'entendre

### L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA JEUNESSE CHINOISE

sous la direction de SHAO EN

avec, au programme, des œuvres du répertoire classique, ainsi que des œuvres de musique traditionnelle chinoise.

Cette soirée musicale est offerte gracieusement par les 'Concerts du CERN' en collaboration avec l'Association des Chinois de Genève.

Ce concert débutera à **20h00 précises** à l'Auditorium. La salle sera accessible au public dès 19h30 au *pro rata* du nombre de places disponibles.

G. Adam / ST

### Rappel

### RENOUVELLEMENT DES CARTES EC-BANCOMAT

Les titulaires de cartes EC-Bancomat peuvent retirer leur carte aux guichets du bâtiment principal.

Société de Banque Suisse  
Tél. 2790 / 2791

### Reminder

### EC-BANCOMAT CARD RENEWAL

EC-Bancomat card holders may now obtain the new card at the bank in the Main Building.

Société de Banque Suisse  
Tel. 2790 / 2791

### AGENDA TIS

Ne jetez pas votre agenda TIS. La partie calendrier pour 1987 (Planoscop) est disponible à la Bibliothèque, auprès des secrétariats de Division et au Secrétariat TIS.

Une mise à jour des informations de sécurité sera publiée au printemps 1987.

Commission TIS

### TIS AGENDA

Don't throw away your TIS Agenda. The 1987 calendar part (Planoscop) is available at the Library, in Divisional Secretariats and TIS Secretariat.

An updated version of the safety information will be made available by Spring 1987.

TIS Commission

**Service médical**  
**CONSULTATIONS A TITRE PRIVE**

Afin de rationaliser au mieux le travail du Service médical, le personnel est informé qu'à partir du 1er janvier 1987 les consultations demandées à titre 'privé' (problèmes personnels, avis médicaux, etc.) auront lieu **UNIQUEMENT** les

**lundi et mercredi**  
**de 10h30 à 11h30**

au Service médical, bâtiment 57.

Avant de se rendre chez le médecin, s'adresser au Secrétariat (2e étage, 2-006).

Les **cas d'urgence** continueront d'être reçus à l'Infirmierie (bâtiment 57, rez-de-chaussée).

Dr. J.P. Diss

**Medical service**  
**'PRIVATE' CONSULTATIONS**

In order for the Medical service to operate as efficiently as possible, the staff are informed that, from 1st January 1987, appointments for 'private' medical consultations (on personal problems, for medical opinions, etc.) may be made **ONLY** on

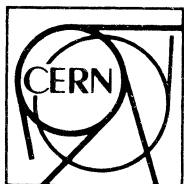
**Mondays and Wednesday**  
**from 10.30 to 11.30 hrs**

at the Medical service, building 57.

Before seeing the doctor, please report to the Secretariat (2nd floor, 2-006).

**Emergencies** will still be dealt with at the Infirmary (building 57, ground-floor).

Dr. J.P. Diss



Décembre 1986

# Joyeux Noël

## Meilleurs Voeux pour 1987



L'Association du Personnel vous souhaite de joyeuses fêtes et vous présente, ainsi qu'à votre famille, ses meilleurs voeux pour la nouvelle année.

# CLUBS

## VELO

*Amis du Vélo-Club*, le Comité vous souhaite de passer de bonnes fêtes de fin d'année et vous présente ses meilleurs vœux pour 1987.

Evitez les excès, vous serez plus en forme pour notre prochain FOOTING où vous serez bien sûr très nombreux : **Samedi 10 janvier 1987, à 10h.00** à Divonne, au Parking de la Plage.

### GYMNASTIQUE :

A partir de la semaine du **15 au 19 décembre 1986**, la séance du vendredi est supprimée.

Elle est remplacée par une séance **le JEUDI de 18h.00 à 20h.00**. Ceci, **dès le 18 décembre 1986**.

La séance du MARDI est inchangée.

## RUGBY

### Résultats.

**Juniors.** Samedi à La Ravoire, défaite des deux équipes qui ont fourni un match de bon niveau.

**Minimes.** A Douvaine, petite défaite de 12 à 10. Jeunes gens vous étiez sûr de gagner très largement, beaucoup ont manqué l'entraînement.

### Prochains matches.

**Cadets.** Samedi 20 décembre, Stade du CERN à 15h.00, match contre Albertville. Rendez-vous aux vestiaires à 13h.30.

**Minimes.** Samedi 20 décembre, Stade du CERN à 14h.00, match contre Albertville. Rendez-vous aux vestiaires à 12h.30.

**Voyage à Londres.** Du **jeudi 19 au dimanche 22 février 1987**, déplacement à Londres à l'occasion du match Angleterre-France à Twickenham.

Renseignements ☎ 83.22.49 ou (023)50.42.24.11.

## SKI

### Semaine de ski à Zermatt.

Le Ski Club organise une semaine de ski à Zermatt du **14 au 21 mars 1987**.

Bonne ambiance assurée.

Prix FrsS 870.- (train-abonnement-hôtel demi-pension).

Dernier délai d'inscription : **lundi 22 décembre**.

Bulletin d'inscription à la poste.

**RAPPEL.** 1<sup>e</sup> permanence le **jeudi 8 janvier 1987, de 17h.00 à 18h.00**.

Début des cours de ski de fond et alpin **Samedi 10 et dimanche 11 janvier 1987**.

*BONNES FÊTES DE FIN D'ANNEE A TOUS*

# COOPERATIVES

## COOPIN

**Vente exceptionnelle** de foulards, cravates, ceintures, maroquinerie, pulls, parapluies le

**LUNDI 22 DECEMBRE dès 13h.30**

cela ne se fera **qu'un seul jour**.

Nous avons un choix d'étains : channes, mesures, vases, bougeoirs, cendriers, gobelets, tasses à moka et assiettes.

Des stylos plaqués or ou argent, des porte-billets, porte-monnaie, porte-clefs, étuis manucure, étuis couture, attaché-case, petites boîtes à bijoux, bonbonnières, plateaux, parfums (coffrets) et un grand nombre d'autres articles.... rendez-nous visite, nous pourrions peut-être vous suggérer le petit cadeau de dernière minute et au meilleur prix.

Nous vous rappelons que le magasin **sera fermé entre les fêtes du 24 décembre au 9 janvier inclus**.

**REOUVERTURE le lundi 12 janvier dès 13h.00.**

Nous remercions vivement notre clientèle pour leur fidélité et lui souhaitons de **JOYEUSES FÊTES et une EXCELLENTE NOUVELLE ANNEE**.

## AS-INTERFON (Bât. 36 - S 013)

**Viande de boeuf, veau, agneau, mergues** en gros et demi-gros à la boucherie du Marais à Ferney-Voltaire. Possibilité de commande par téléphone et livraison gratuite à domicile dans le Pays de Gex à partir de 500 FrsF.

**Pneus, batteries, chaînes à neige, accessoires auto** avec Blanc Pneus à Ferney, Annemasse, Annecy.

**Permanence technico-commerciale mardi 6 janvier 1987 de 14h.30 à 17h.00** au Secrétariat et ensuite au magasin jusqu'à 18h.30 avec MOURIER : bois, isolation, matériaux et dérivés. Comptoir des Fers : électoménager Miele, De Dietrich, Rosières ; ménager, quincaillerie, outillage, chauffage, sanitaire.

**Règlement des factures, horaires d'ouverture.** Nous insistons pour que vous régliez vos factures au plus tôt et **avant le 24 décembre au Secrétariat** (celui-ci sera ensuite fermé jusqu'au 4 janvier) ou alors au magasin **ouvert du lundi au vendredi de 16h.00 à 19h.00 et le samedi matin de 9h.00 à 12h.00**.

**Cadeaux, vins, champagnes.** Nous avons d'excellentes choses à vous proposer. Pensez à nos boissons pour tous vos arrosages et repas de fête.



# Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 22 DECEMBRE AU 26 DECEMBRE 1986

	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi / Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I</i> 5.20 <i>II</i> 6.20	<i>I</i> 5.50 FS <i>II</i> 6.30 FS	<i>I</i> 17,50 F <i>II</i> 18,50 F
<b>LUNDI / MONDAY</b>	Ravioli frais à la pizzaliolo Salade verte ***** Dinde rôtie Gratin de cardons Pommes croquettes	<i>I</i> Sardines à la planche Pommes vapeur Légume  <i>II</i> Piccata milanaise Pommes frites Légume	<i>I</i> OMELETTE AU LARD  <i>II</i> STEACK COQUILLETES LEGUMES SAISON
<b>MARDI / TUESDAY</b>	Omelette Espagnole Salade verte ***** Poulet frit Sauce citron Pommes allumettes Laitues braisées	<i>I</i> Lapin chasseur Nouilles au beurre Légumes  <i>II</i> Omelette aux champignons Pommes sautées Légume	<i>I</i> HAMBURGER  <i>II</i> CROQUETTES DE POISSON PANÉES  POMMES NATURES LEGUMES SAISON
<b>MERCREDI / WEDNESDAY</b>	Joyeux Noël et		
<b>JEUDI / THURSDAY</b>	Bonne Année		
<b>VENDREDI / FRIDAY</b>	1987		

Heures  
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria  
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :  
de 06h30 à 20h30

Samedi :  
de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :  
de 07h30 à 18h00  
(Restauration à midi seulement)

# Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 5 JANVIER AU 9 JANVIER 1987

	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi / Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I 5.20 II 6.20</i>	<i>I 5.50 II 6.30</i>	
<b>LUNDI / MONDAY</b>	Croustilles de merlan Sauce Tartare Pommes frites - salade *** Saute de porc Nouilletes au beurre Carottes Vichy	<i>I Risotto aux foie de volaille II Calamares à la romaine Pommes frites Légumes</i>	
<b>MARDI / TUESDAY</b>	Longeole genevoise Pommes au lait Salade *** Steack poêle Bercy Pommes em dës Tomate	<i>I Lapin chasseur Nouilles au beurre Légume II Filets de plie à l'anglaise Pommes vapeur Légume</i>	
<b>MERCREDI / WEDNESDAY</b>	Emince de foie de porc au vin rouge Riz pilaw - petits pois *** Rôti de veau Pommes mousseline Epinards à la crème	<i>I Sauté d'agneau primeur Pommes mousseline Légume II Escalope de veau panée Spaghetti Légume</i>	
<b>JEUDI / THURSDAY</b>	Boudin noir aux pommes fruit et Pommes mousseline *** Chicken & chips Haricots verts	<i>I Hamburger aux oignons Pommes frites Légume II Omelette aux champi- gnons Riz Légume</i>	
<b>VENREDI / FRIDAY</b>	Spaghetti Bolonaise Salade *** Darne de cabillaud Fenouils Tomate	<i>I Bâtons de cabillaud Sauce tartare Riz Pilaf Légume II Rôti de dindonneau Pommes frites Légume</i>	

Heures  
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafeteria  
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :  
de 06h30 à 20h30

Samedi :  
de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :  
de 07h30 à 18h00  
(Restauration à midi seulement)

<b>(A)</b>	Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg.	500	<b>(M)</b>	Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg.	4	<b>(DC)</b>	Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6 <sup>e</sup> ét.	ADM bldg. bât. ADM	<b>(60)</b>	<b>(DD)</b>	DD Auditorium Amphithéâtre DD	bldg. 31-3 <sup>rd</sup> fl. bât. 31-3 <sup>e</sup> ét.	<p>Deadline for insertions : <b>Tuesday 12.00 hours</b></p> <p>Staff Association (bldg 64, R-002, tel. 2819 Publications Section (DG) : bldg 60, 4-004,</p> <p>Dernier délai pour insertions : <b>mardi 12.00 h</b></p> <p>Association du Personnel : bât. 64, R-002, t. Section Publications (DG) : bât. 60, 4-004, t.</p>
<b>(L)</b>	Amphithéâtre LEP/bât. 30-7 <sup>e</sup> ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7 <sup>th</sup> fl.		<b>(PS)</b>	Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024		<b>(S)</b>	SPS Auditorium Amphithéâtre SPS	1 <sup>st</sup> fl. Préessin/Bloc 1 - 1 <sup>re</sup> ét.		<b>(EF)</b>	EF Conference Room Salle de conférence EF	bldg. 13, 2-005 bât. 13, 2-005	
<b>(C)</b>	Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg.	503								<b>(▲)</b>	lieu selon indication place as indicated		